

Cerere de decizie preliminară introdusă de High Court of Justice (Chancery Division) (United Kingdom) la 28 iunie 2013 — International Stem Cell Corporation/Comptroller General of Patents

(Cauza C-364/13)

(2013/C 260/54)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

High Court of Justice (Chancery Division) (United Kingdom)

Părțile din procedura principală

Reclamantă: International Stem Cell Corporation

Pârât: Comptroller General of Patents

Întrebarea preliminară

Ovulele umane nefecundate a căror diviziune și dezvoltare ulterioară au fost stimulate prin partenogeneză și care, spre deosebire de ovulele fecundate, conțin numai celule pluripotente și nu sunt apte să devină ființe umane intră sub incidența expresiei „embrioni umani” utilizată la articolul 6 alineatul (2) litera (c) din Directiva 98/44/CE privind protecția juridică a invențiilor biotehnologice ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ Directiva 98/44/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iulie 1998 privind protecția juridică a invențiilor biotehnologice (JO L 213, p. 13, Ediție specială, 13/vol. 23, p. 268).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Corte suprema di cassazione (Italia) la 1 iulie 2013 — Profit Investment SIM SpA, în lichidare/Stefano Ossi și Commerzbank AG

(Cauza C-366/13)

(2013/C 260/55)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Corte suprema di cassazione

Părțile din procedura principală

Recurentă: Profit Investment SIM SpA, în lichidare

Intimați: Stefano Ossi, Commerzbank AG

Întrebările preliminare

1. Se poate considera că există legătura de conexitate între cauze diferite, prevăzută la articolul 6 punctul 1 din Regu-

lamentul nr. 44/2001 ⁽¹⁾, atunci când obiectul pretențiilor invocate prin intermediul celor două capete de cerere și temeiul în baza căruia sunt invocate pretențiile sunt diferite, fără ca între acestea să existe un raport de subordonare sau de incompatibilitate logică-juridică, dar eventuala admitere a unuia dintre acestea se poate repercuta, în fapt, asupra întinderii interesului pentru protecția căruia a fost formulat celălalt capăt de cerere?

2. Se poate considera îndeplinită cerința formei scrise a clauzei de prorogare de competență prevăzută la articolul 23 alineatul (1) litera (a) din regulamentul menționat în cazul introducerii unei astfel de clauze într-un document (*Information memorandum*) care este întocmit în mod unilateral de emitentul de obligațiuni, astfel încât să determine aplicabilitatea prorogării de competență în cazul litigiilor care pot apărea cu oricare dintre viitorii cumpărători ai obligațiunilor în legătură cu validitatea acestora; or, în caz contrar, se poate considera că introducerea clauzei de prorogare de competență în documentul care reglementează emisiunea de obligațiuni cu circulație transfrontalieră corespunde unei forme conforme cu uzanțele din comerțul internațional, în sensul aceleia prevăzute la articolul 23 alineatul (1) litera (c) din același regulament?

3. Expresia „materie contractuală” utilizată la articolul 5 punctul 1 din regulamentul menționat trebuie înțeleasă în sensul că se referă numai la litigiile în care se urmărește să se invoce în instanță raportul juridic rezultat din contract și la litigiile care sunt strâns legate de respectivul raport sau trebuie înțeleasă în sensul că se referă și la litigiile în care reclamantul, în loc să invoce contractul, neagă însăși existența unui raport contractual valid din punct de vedere juridic și urmărește să obțină restituirea sumei plătite în temeiul unui titlu care, în opinia sa, este lipsit de orice valoare juridică?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001 L 12, p. 1, Ediție specială 19/vol. 3, p. 74).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Commissione tributaria provinciale di Roma (Italia) la 1 iulie 2013 — Pier Paolo Fabretti/Agenzia delle Entrate

(Cauza C-367/13)

(2013/C 260/56)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Commissione tributaria provinciale di Roma

Părțile din procedura principală

Reclamant: Pier Paolo Fabretti

Pârâtă: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale I di Roma — Ufficio Controlli

Întrebarea preliminară

Supunerea la obligațiile de declarare și de impozitare în scopuri fiscale a câștigurilor obținute în cazinouri din țările membre ale Uniunii Europene de către persoane rezidente în Italia, astfel cum este prevăzut la articolul 67 litera (d) din Decretul Președintelui Republicii nr. 917 din 22.12.1986 (TUIR), contravine articolului 49 din Tratatul CE sau trebuie considerată justificată din motive de ordine publică, de siguranță publică sau de sănătate publică în temeiul articolului 46 din Tratatul CE?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch (Țările de Jos) la 1 iulie 2013 — Procedură penală împotriva N.F. Gielen și alții

(Cauza C-369/13)

(2013/C 260/57)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Oost-Brabant 's-Hertogenbosch

Părțile din procedura principală

N.F. Gielen, M.M.J. Geerings, F.A.C. Pruijboom, A.A. Pruijboom

Întrebările preliminare

1a. Substanța chimică alfa-fenilacetonitril (nr. CAS 4468-48-8, denumită în continuare „APAAN”) poate fi asimilată substanței clasificate 1-fenil-2-propanonă (nr. CAS 103-79-7, denumită în continuare „BMK”)? Rechtbank urmărește în special să se stabilească dacă noțiunea în limba olandeză „bevatten” [„conținând”], respectiv noțiunea în limba engleză „containing” și noțiunea în limba franceză „contenant” trebuie interpretate în sensul că substanța BMK trebuie să existe deja ca atare în substanța APAAN.

În cazul unui răspuns negativ la întrebarea 1a, rechtbank dorește să adreseze Curții următoarele întrebări suplimentare:

1b. APAAN trebuie considerată una dintre „stoffen [...] die zodanig zijn vermengd dat genoemde stoffen niet gemakkelijk of met economisch rendabele middelen kunnen worden gebruikt of geëxtraheerd” [„substanțe”[le] care „sunt combinate în așa fel încât substanțele nu pot fi folosite sau recuperate prin metode ușor de aplicat sau viabile din punct de vedere economic”], respectiv „substance that is compounded in such a way that it cannot be easily used or extracted by readily applicable or economically viable means” sau „une autre préparation contenant un ou plus de substances classifiées qui sont composées de

manière telle que ces substances ne peuvent pas être facilement utilisées, ni extraites par des moyens aisés à mettre en œuvre ou économiquement viables”? În temeiul datelor furnizate de poliție cuprinse în anexa 3 pare să fie vorba despre un procedeu de transformare relativ previzibil, probabil chiar simplu.

- 1c. Pentru răspunsul la întrebarea 1b, în special în legătură cu sintagma „economische rendabele middelen [«viabile din punct de vedere economic»]/economically viable means/économiquement viable” este important aspectul că în cazul transformării APAAN în BMK, în mod evident, — chiar dacă acest lucru se realizează ilegal — se câștigă (se pot câștiga) sume considerabile, în cazul în care APAAN este transformat cu succes în BMK și/sau în amfetamine și/sau BMK obținut din APAAN este introdus pe piață (ilegal)?
2. Noțiunea „operator” este definită la articolul 2 litera (d) din Regulamentul nr. 273/2004 ⁽¹⁾ și la articolul 2 litera (f) din Regulamentul nr. 111/2005 ⁽²⁾. Pentru răspunsul la întrebarea următoare, rechtbank solicită să se prezume că este vorba despre o substanță clasificată în sensul articolului 2 litera (a) sau despre o substanță asimilată în sensul „ANEXEI I Substanțe clasificate în sensul articolului 2 litera (a)” la regulamente. Noțiunea „operator” cuprinde și o persoană fizică care, singură sau împreună cu (o) altă persoană juridică/alte persoane juridice și/sau cu o altă persoană fizică/alte persoane fizice, deține (în mod intenționat) fără autorizație o substanță clasificată, fără să existe și alte împrejurări suspecte?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 273/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 privind precursorii drogurilor (JO L 47, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 10, p. 183).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 111/2005 al Consiliului din 22 decembrie 2004 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe (JO L 22, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 13, p. 114).

Acțiune introdusă la 2 iulie 2013 — Comisia/Grecia

(Cauza C-378/13)

(2013/C 260/58)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Patakia, A. Alcover San Pedro, agenți)

Pârâtă: Republica Elenă

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că prin neadoptarea măsurilor necesare pentru executarea hotărârii pronunțate de Curtea de Justiție la 6 octombrie 2005 în cauza C-502/03, Comisia/Grecia, Republica Elenă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 260 alineatul (1) TFUE;